

... regno delle due Sicilie



L'ordinando secondo per la varia ...  
de del Regno delle due Sicilie ...  
me, ecc. Duca di Calabria e Piacentino ...  
Suo, ecc. ecc. Gran Principe Ereditario ...  
Toscano ecc. ecc. ecc.

A tutti i presenti e futuri salute.  
Regno delle due Sicilie

Nella giorno decimo quarto di giugno dell'anno mille ottocento cinquantatré davanti a Noi Guacchino Cardelli notaro e scrivano in Palermo, che ho il mio studio alle case ungheresi, ca i miei nella circoscrizione del Palazzo Reale, contrada della Passata della Madonichia, vicolo Sant'Antonio numero 100, nella Gran Salina della Salina delle Esistentissime Signorie Don Achille Paterno Barone di Palatino, ca i miei na chista via ...  
e nei nomi presenti li Eccellentissimi  
Don Tommaso Principe Paterno Casella Principe  
delli Caserta Don Vincenzo Bonifazio Paterno  
Casella Barone della Biocca Don Bonifazio  
Casella Paterno Casella Marchese di ...  
me li feati Don Pietro e Don Paolo ...  
Paterno Casella Don Antonino Abramo Principe  
delli ... ca rappresenta pure ...  
minor ... Don ...  
Paterno ... procuratori ...  
ancora li Eccellentissimi ...  
Antonino Paterno Marchese della ...  
venire non pote ...  
che non sono presenti li ...  
Don ...  
Paterno Marchese di ...  
Principe di ...

... et regni non querant, non raris rucorum  
... et carissimari volis si procurator dicitur  
... et Marcanopoli cum mora potest deinde  
... quod est primus gati cum tota  
... et amora in ...  
... et Marcanopoli  
... et Marcanopoli  
... et Marcanopoli  
... et Marcanopoli

... et Marcanopoli  
... et Marcanopoli  
... et Marcanopoli  
... et Marcanopoli  
... et Marcanopoli  
... et Marcanopoli  
... et Marcanopoli  
... et Marcanopoli  
... et Marcanopoli  
... et Marcanopoli

... et Marcanopoli  
... et Marcanopoli  
... et Marcanopoli  
... et Marcanopoli  
... et Marcanopoli  
... et Marcanopoli  
... et Marcanopoli  
... et Marcanopoli  
... et Marcanopoli  
... et Marcanopoli

... et Marcanopoli  
... et Marcanopoli  
... et Marcanopoli  
... et Marcanopoli  
... et Marcanopoli  
... et Marcanopoli  
... et Marcanopoli  
... et Marcanopoli  
... et Marcanopoli  
... et Marcanopoli

W. G. ...

Yak 2



affittarsi in susseguo di famiglia e ricevute  
 tutte le presenti assente dei si fanno fronte  
 ad apertarsi la parola si e si fare  
 ogni una in proprio via sopra quanto vend  
 da presunire, dichiara non da per esseri appu  
 rato le si consiglia hanno la risulando su  
 la menud sui tempi dilli tutti a farvi e anzi  
 unnicci lettera si dice veritate, dichiaran  
 no castano e si lo in frate verita non  
 sanno, ma irromono il tutto solo si  
 accettari quanto le si presunire l'opera  
 mente verso a farvi

Allora si le presenti si fare a passare le secondo  
 Principe Don Francesco Sforzese dilli Bispari e cu  
 anche parte dice alle Duce si forcau ce tutte  
 li saluati e li datero la bella variegata a d'ed comu  
 a non pare picchi agato e si rispetta non si le  
 se corbi, si fu se seppere e se le si ontilissima cupisus  
 ce ce tutte unni fronte et contenti d'aspettato e si fare  
 chidno ce a d'ed pari ce fine meglio se li gloria il  
 to sanno e comu famiglia ce tanto ben ha  
 propri fatto alle d'ed proprio tanto d'aspettato come  
 fri agato la d'ed ricompiemata e tanto che  
 l'ed fitturata Duce si Francesco si forcau ce si  
 fitta tempo auminata fu gentilezza d'Anuro

Della Duce nostra signore, felicemente signore  
 D) tutte le presenti fanno appresso affi  
 spanti d'ed Principe dilli Bispari e fanno la ma  
 non rita se adre tutte d'aspettato

E in natura, rispettanu li sente di legge se non li poi  
 fronte virali, appu avire proprio progetto canuspe  
 tra di ognuna procura lassata d'ed Duce si forcau  
 ce ce non potira ce picchi malata e ce picchi  
 troppo lontane, segue se non ce se li senti di legge  
 ce ce non la fitturata d'ed procura se d'ed veritate  
 se ce chidno valere, e ce ce appose d'ed Duce  
 si forcau e di tutte le presenti ce ce Duce si forcau, di  
 chidno aperta le Consiglio







1775 4.



ch' in fatto dalle carte d'illu. n. 10  
vanno privilegii puri leggi sopra  
li publici e scritti della Capata ca  
coda lu Principi Don Francesco attu  
o viaggio a Majorica delli occhi  
vidiki fatti d'caffone e mia licenzia di posta  
re lu n. 10. 11. e legioni fatte n. 12. 13.  
14. 15. ricamuffi sic fatti vanno putori  
lu preditta nipuledda mia e vostra Don  
Mariu in Paterna fasselle et subarano  
di faccane, Principiu del curramu.

Cra Mari tant'anni ca la bnduleza d'illu  
nostro te e (gauri D. G.) pigliari e li la capta  
cau una e vostra e don vosi tutte li d'ist. e li  
puteri ch' in summano, cu l'accorru d'ist.  
et daji li vosi alla vostra van famiglia pura  
nuli supra lo spadi de lu nostro Mariu, cu  
tuttu lu te nulle so faggiu, gustamenti d'ist.  
ca te ripenti ara a effe. Ma me fate Don  
Gueranno, ca gdu te cu li approb. d'illa  
Arati summissioni d'illi di tutti di nob. te  
d'illu Mariu, ara gia ricamuffente Principi di  
Emmanuel e maritati puri n. 12. 13. 14. 15.  
cu la preditta Principissa de Leonia, et ac  
cusi vosi non putu picchi vostro nipuledda ara, e  
e ancora troppo ricca, ma ancora picchi lu n. 12.  
ille vostro ripente, cu granne scienza siccupu ca  
pi puteri d'esserlar, tanti granne pisi d'ist. uri  
e pi puteri lu vostro amato nipote e Principiu  
Don Mariu pigliari, tante caricu e pi puteri  
li pi puteri d'esserlar, tanta caricu e pi puteri  
ricicchi cu lu contenta di tutta fara la fam.  
quia, ca l'aria a diti non cu li pili parosi,  
ma l'aria a fidonari d'ist. an'attu ca pili  
pili ara d'ist. - D'ist. lu n. 12. 13.  
e (gauri D. G.) vosi ricamuffi d'ist. n. 12.  
fatti Don Gueranno e padre di Don Mariu

Amo a tanta ca voi, fluffi mei paroni accuntiffi  
va cu la vostra onorata forma alla ricomuscua  
di quant'ie propunna si d'iodi si li po digghe  
li greggi di li po figghe, li figghe di li po impu  
pelli penne et li colorum et desimue e da ca  
tu po digghe e miferi. Poffu Maria aria a cutin  
a tal'ore e chiu tiranni e spuriu e  
maistran ja, et accussu comu tutte l'vne sapite. Tu  
me frate Don Giovanni non sulu ja di me ma  
nasciuto d'iuose di emmanet si la p  
cestronome, me fa ancora d'iehu vita  
accuntata. M'gna di li putivi della nstra  
Cape accussu supra l'ordine delli paroloni. e da  
re ca d'icari. v'fiume alla nostra sant'Alba, ca  
sempri protigge la nostra vanni fa, comu perra  
supra li portamenti a narimmo supra li d'iehu  
colli nostra. M'le narimmo. Crannisi. e  
ca voi fluffi mei famigliari, ca tanta p'ra  
mi d'icari a paroli o p' lotte, arto ancora  
dici ma d'icari. Crannisi, p'che la legge mi p'ra  
quessu conte po arto e pi sempre, non sulu sic  
che d'icari et vultu d'icari nostra te e p'ra. o  
D. O. ora picchi nelli tempi quando tutte  
neganti avemo a tornare. nelli manni di cu  
mi d'icari, culla raggia d'icari Madonna santissima  
e di sant'Alba non s'ariti a arto. La vanni  
angustia ca guarda testa, caufa arto a feri naci  
no intra. La nostra santa famiglia, g'ocarchi  
g'ocarchi d'icari, ca n'ariti. Excellent' paron  
di mei, non putemo effiri gente a polu, frau  
s'ariti ca r'ariti n'ariti e polu nostra cupiensa  
e polu nostra anura di putivi acchianari. Li  
festi d'icari famigliari (vili et primari)  
Et i picchi ca d'icari. Tu vostra vate p'ra  
picchi d'icari. P'ra d'icari d'icari, comu l'p'ra  
D'icari di f'icari (v'ra), e di g'ocarchi ca r'ariti in  
Dr. G. Accardi







Agosto 1866



se i miei figli -  
 Delle presenti Celle io nutro un'opinione  
 che si spara di tutta la carta di legge e ha set-  
 to di tutto e così tutti se piccola passione turbolenta e  
 il signore si conta che sia tale Butler  
 guardando come accusi e di menzi fogge si possono  
 varri e non sempre delle stoffe rare, ma i miei cari quan-  
 to che per via di un'impunibile modesta sem-  
 pre hanno a riflettere delle stoffe strane  
 che la governo e la legge impunibili  
 chissà grana di nome. Poi ho mio mi-  
 nistero e grana cinque delle mio cri-  
 vano, e in tutto sono vari volere

L' Eccellente Signor Duca di Calabria vossè poi occhio e a  
 nimo sui peggi di d'indici d'anni si possono più fugam-  
 delle parole e delle criate miei si parano le stoffe  
 di capitate e d'indici che in natura con a fare per l' Cella  
 di natura e a mia volta, parando le celle alle famme  
 delle Cella e delle stoffe registe intra la gran tur-  
 to di giustizia

E ora fatto l'occhio mio ogniuno di sti van fare gir-  
 me, e in fatto li due d'indici e doppo d'indici  
 mo un e si mette la bella delle mio ministero si  
 curanga di tutte e poche accuse la legge di stoffa  
 mi me d'indici di stoffe - Accuse si fatta ditta  
 fatta e fatto intra la van sapere delle Eccellente  
 Signor Marchese Valerone delle parole, ne ha  
 sapere e si trova na chiesa fra le ja Merlo intra  
 la più famosa citta di Valerone, capitale di l'le  
 nostro signore e nelle urò quattro doppo menzi or me  
 pinasse e all'ora si menzi me minuti d'indici  
 no delle stoffe forse quattordici delle miei di que-  
 que d'indici di stoffe signori e se si stoffe  
 mille ottocentocinquanta e delle stoffe d'indici  
 delle stoffe delle stoffe Ferdinando Siconno, nostro  
 signore.

La stoffa nuova presa con l'opera di la scrittura,  
 come dichiarata a me, ancora una vota per tutta  
 la di chiarare e di nostro volere et accusa quoran-  
 to sopra la sacrosanta humana Chiesa cattolica et

Consigghiu di Fenu, Davanti lu p<sup>re</sup> Nutaru Fenu.  
On<sup>re</sup> On<sup>re</sup> On<sup>re</sup> lu firmamu

Francesco Vincenzo Vaterno fratello Principe Delli  
Mangoni presidente della Consigghiu della Famiglia  
di Vaterno et Vaterno fratello intervenute

Donato Orazio Vaterno fratello Marchese di Sangue  
fenu e delli Fozzi, intervenute

Luca Moncada Vaterno fratello, intervenute

Luca Moncada Vaterno fratello, intervenute

Antonio Osario Vaterno, Principe Delli Mangoni e  
interventuto e rappresentante della propria famiglia minore  
di Fenu per lo cui spirito li petisti Don Isidoro di  
Lepore e per lo cui firma con tutta autorita et li  
petisti la nomi del medesimo Don Giuseppe Alvaro  
duchiro delli Valeruzzi, et ancora li trovo nella  
qualita et autorita di funzioni e procuratori et  
rappresentante della Famiglia presente in Fenu  
Luca Vaterno Marchese delli Fenuca a vedere  
non poteri pochi malate et a omnia assidua Fenu  
et futuri

Donato Battista Duca delli Fenuca, intervenute  
ca lu p<sup>re</sup> Fenuca

Vincenzo Vaterno Duchiro delli Fenuca

Giuseppe Vaterno Marchese di Fenuca et di Villafiume  
Luca Principe di Montecorvo, ca firmo per lu  
suo frate Don Gaetano di Fenuca Lombarduzzi cum  
pochi veniri et ancora pochi malate si trov

Maria Vaterno di Maddusa e delli Marianopuli, intervenute  
per lu s<sup>uo</sup> frate lu Cesare Marchese di Fenuca

Luca et Marianopuli et di omnia et hinc gratia. Ca petisti  
si curaputa malate veniri non poteri a chosle Consigghiu  
Fenuca e ca a mia d<sup>o</sup> come dalle s<sup>uo</sup> Alvaro firmate,  
li petisti di futuri per d<sup>o</sup> come firmate, come petisti  
Luca Vaterno Osario ca fu presente. Alvaro firmo  
Luca di Fenuca, come ca lu petisti, ca firmo et li tro  
Luca fuorna li Maddusa s<sup>uo</sup> ricapute li primi delli  
On<sup>re</sup> G. Alcardo

1800



Salata picchi per il ca' di le caluz accini  
dei signori in casa di Don Giovanni Lu Machi  
ca' di. com' dice lu Mezzan' chiamaru lu  
«Picchiari» ca nelli nostri spulci ferri punto  
ca' di reali parente Anagnini tanta si famig  
glia a tanta nostra sangue Salerno

Chelli Salerno Marchesi della Spitalotta  
ca' di famiglia nappi nella casa a  
riviviti dice tanto amore e paura nella  
qualita' di intervinute

Emmanueli Ettore Salerno della Marchesi di Spitalot  
Marchesi di Regievanoni intervinute

Dopo di chiste firmura le tri Eccellitissimi  
el Reale Stato ca lu Cunfiggiu proferu ca  
Francesco Salerno fratello Sommarino Duca di  
Parcaci, ca tutta a relazione

Dante Salerno fratello delle Duchesse di Parcau  
fra loro puranca di lu si figgiu di Don  
Francesco e della natura della sp' matrimonio  
Suo Re Ferdinando Graffi della Principe  
di Salonna, e ca ancora meno di tri annu  
si ha' e cu lu patiri ca la legge ce' a con

Giovanni Salerno fratello Sommarino il Duca  
di Parcau Principe di Emmanuel maritate  
iure ca sup' ditto della Santa e gran signor  
Giovanni Cattedauro Principessa Emmanuel  
terzo della reale corte qui putista sopra la Rea  
la famiglia Salerno S'eu chiste Alti accetta li  
putiri nostri si passati a lu si figgiu e ditto  
Don Maruzza ca e ancora tro'cu n'cu si putiri  
quasi tutto questo com' lu Re nostro signore  
non non fela, ma ancora si di Don figgiu  
Maruzza accittantu quantu ca supra cu allu  
indivisa firma cu tutte li putiri ca la legge  
di S. Emmanuele

Stato di Roma

Stato di Roma e li libri dichiarazioni ca na  
 l'Atto pubblicamente pure stati se Rubano  
 li voti mettere e perciò cu mia sufficienza e  
 scienza li ricapiscie visitare e licettimide cu  
 la testimonianza d'illo mio scrivano e cu la  
 giunta d'illo Esponente di se pure  
 di qua, ca comu d'officio, e la parte  
 di d'illo meo d'illo Esponente, ca di  
 testimonianza da

il papa del tabullionato  
 di giffato nella data di quindici Millecento  
 Cinquantatré - 1853 - ad quindici nove della  
 della sesta parte Libri primo Volumi  
 nove numero quattromilacinquecento dieci  
 - ricorrendo giorni cinquanta - Maggio - se la  
 Bulla

Stato veri allibrato m'ille miei sigilli alla  
 numero centosettanta e d'illo mio scrivano e n'ille  
 della parte ca viene fatto ma servato se intra li  
 mia carta doppo li bulla d'illo Esponente e n'ille  
 forma di quanno fatto se, el alle n. 387  
 trecento settanta e d'illo mio scrivano

Comandano et ordinano a qualunque d'illo  
 nostri signori richieduti di d'ari e p'zioni d'illo  
 Stato et a tutti li nostri Comandanti et  
 Offiziali della pubblica forza di prestari manco forte  
 e ammuni legalmente chiamati et ai nostri signori  
 di giustizia intra li tribunali di concorsione  
 alla volontà et quanto cu l'Atto se fatto

Stato la copia ca quanno si finnie l'Atto, alia  
 di d'illo uno d'ummaro l'offi lu Esponente el scrivano  
 di d'illo lu signor Don Giovanni Vaterni signor  
 di d'illo di Casacci, di d'illo di Camarata se mare  
 tali nomina e se sottoscrive l'Esponente Don

8



Maria Paterno Cassella el Governadore di  
Emmanuel ca Giovanni di Scunveni Profeta  
vi la per se tattu chi ddu ca la legge  
dici

Sta copia in Putaru l'ain fanz fore villa miu  
privadu, ca firmata su nilla si prima edizione  
di tutte li gluffiffimi el G. G. di Putaru  
ca lu cuogghiu d'olla ca n'ha ma  
famugghia Paterno eto Paterno Cassella  
tinuta i ca in Putaru a se l'oggettu  
perole supra favola dell' Atto ca delli  
brate su a dinni allu # 170 Centesimantasi d'olla  
me Mastro Scunveni e Bullata su nilla prima del  
li d'olla d'olla d'olla d'olla d'olla d'olla  
intra lu # 170 e ca in Putaru lu niss nilla  
protubutu allu # tridentottantasette

Si stapp d'olla miu studiu in Putaru, intra lu  
capo unno su abbata, ca nista e vicinu allu Palazzo  
Miale, cubitadu d'olla piazzida d'olla d'olla d'olla  
intra lu viculu sant'Antonio allu n'umbru Putaru  
Sci, oggi jurnu d'ica sotto d'ell' Annu  
1700 d' Mastro Milliottucincinquantatru Genti  
Stipinno d'olla d'olla d'olla G. G. Ferdinandu  
Paterno N. J. G. G.

Lo inghiere, sottoscritto Notaro appongo il  
segno del mio Jabellionato alla presente  
Copia conforme di prima edizione in  
forma autentica et esentiva niero caratter  
di carte numero otto incluso la presente, e  
da me controsegnate col mio cognome in  
ciascuna di esse, che colla richiesta salvo il  
meglio confronto la rilascio al signor Don  
Giovanni Paterno Castello Principi di Emma-  
nel agosto di 18 giugno milleottocincinquantatru  
1853

D. Gioacchino Arardi

Per lo mio Jabellionato e per le distinte

Vindobonensis

M. G. Giacobini Accurda

Referenzia n. 252.

Spese

Carta	0:78
spese di cartone	0:78
Spese	4:25
Spese di carta	4:15
Spese di carta	8:11
Spese	71
	<hr/>
	2:47



Spese di carta sul mio  
 conto n. 252.